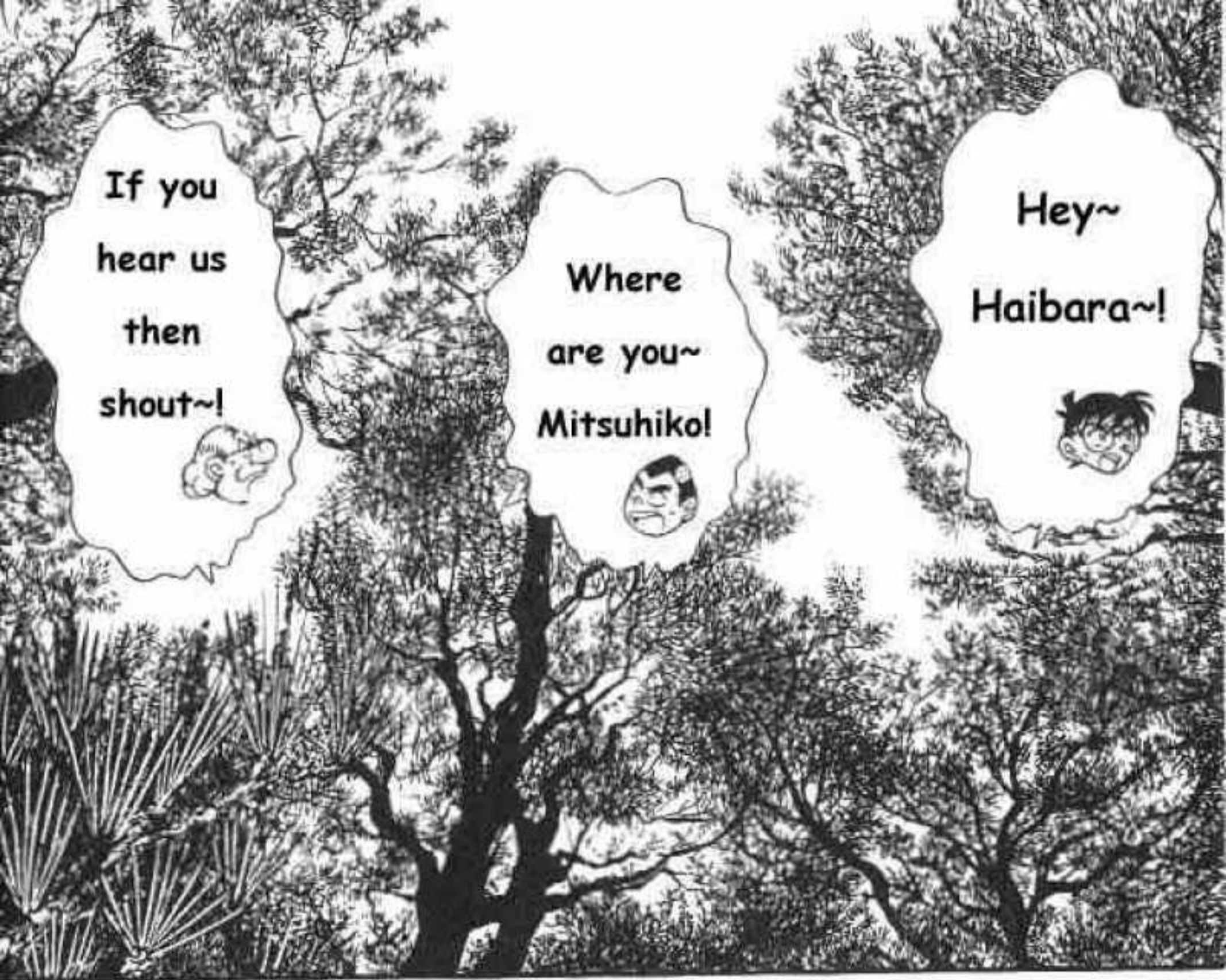


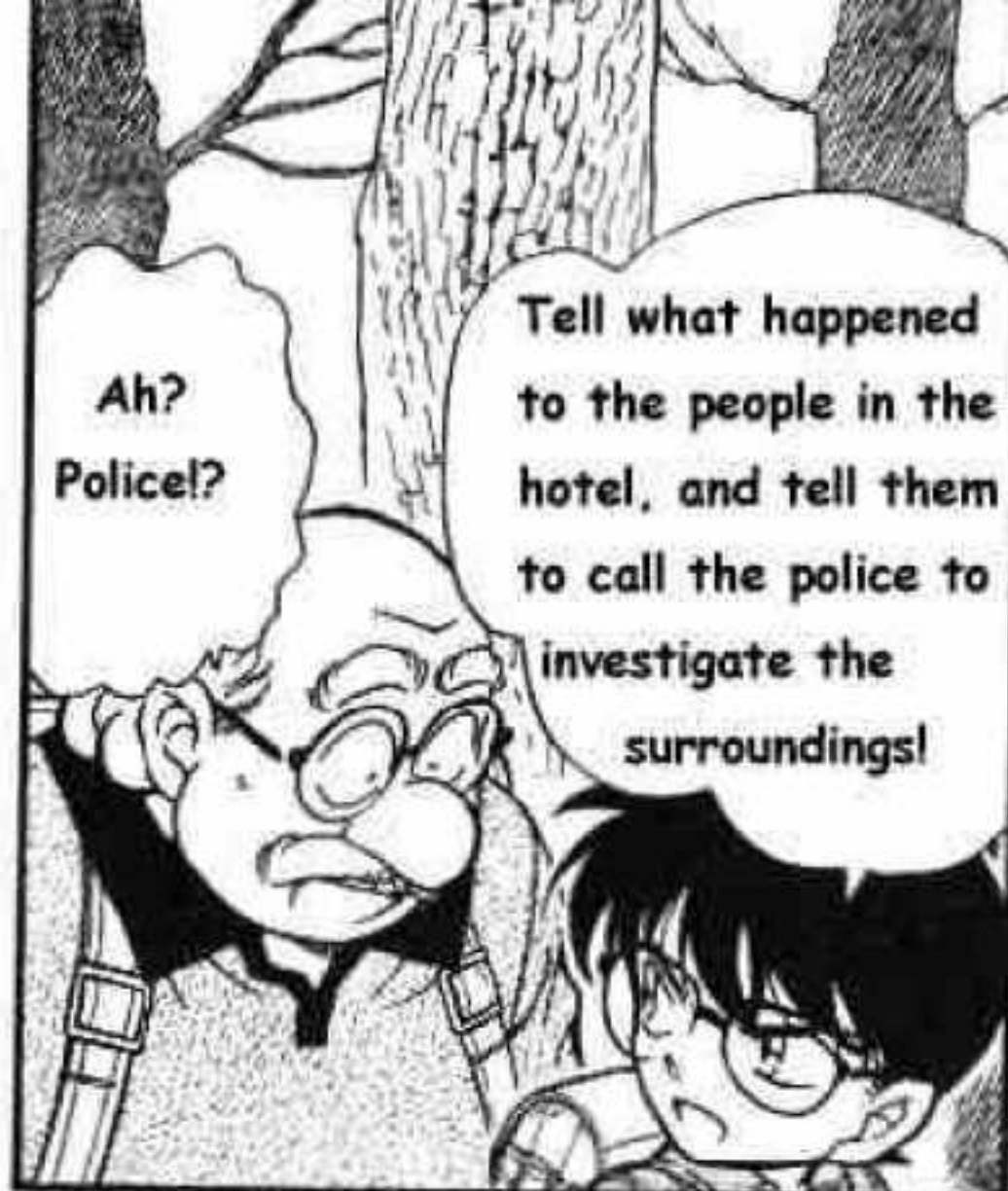
Translated by Anna  
Scanned by Patrik  
and Edited by Rebecca

# FILE 1

## The Shrunken Target







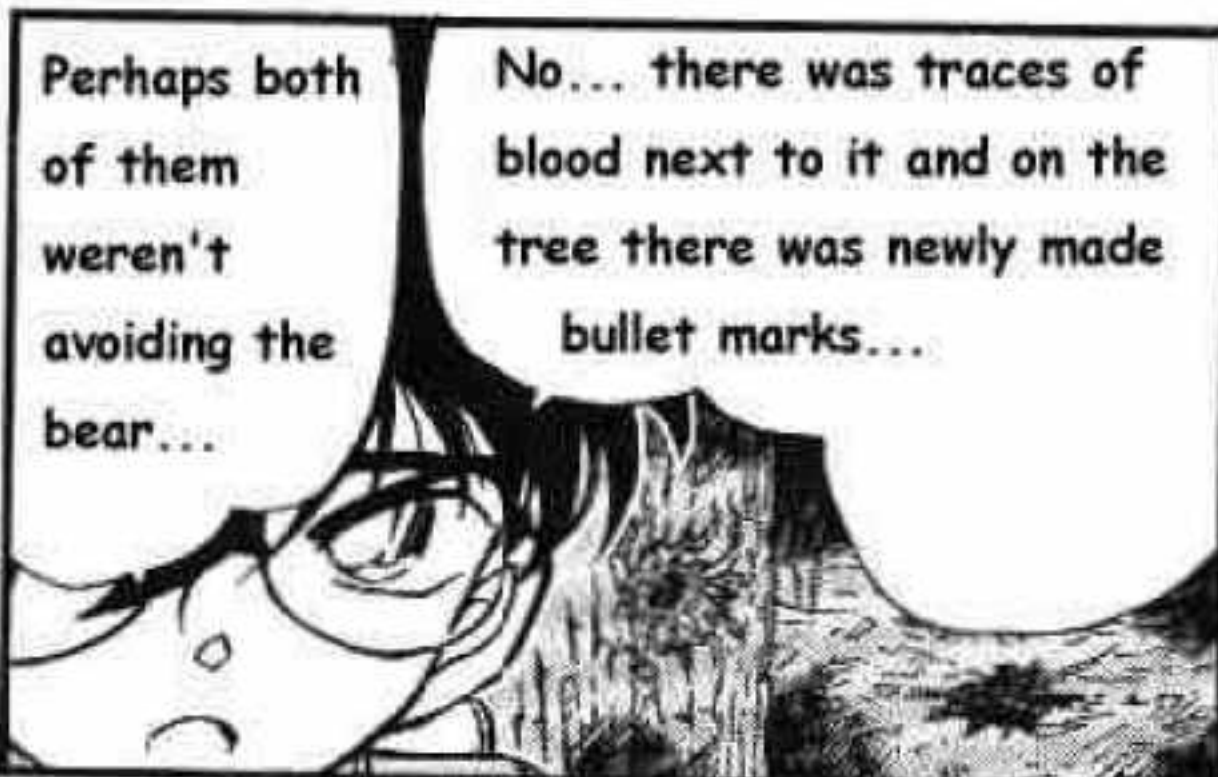
Ah? Police!

Tell what happened to the people in the hotel, and tell them to call the police to investigate the surroundings!



Ah, ah... next to the metal fence with a hole...

A while ago when we found Mitsuhiro's badge did we leave a voice message?



Perhaps both of them weren't avoiding the bear...

No... there was traces of blood next to it and on the tree there was newly made bullet marks...



Maybe they hid away to avoid being attacked by the bear?

Not only there is footprints, but more I think of it the more suspicious it is... don't you think it's strange?



Ah...

Tss

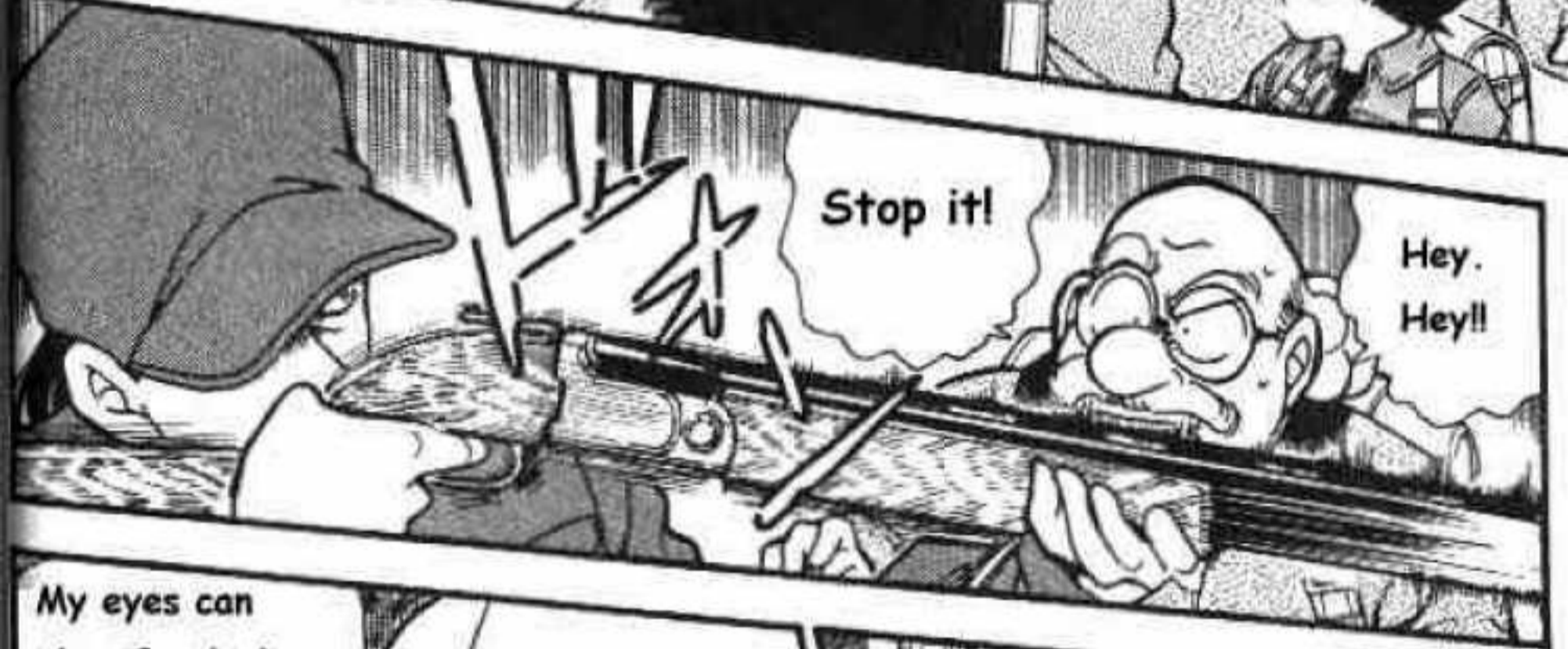


Mitsuhiro and Haibara?

Oh. Will that be!

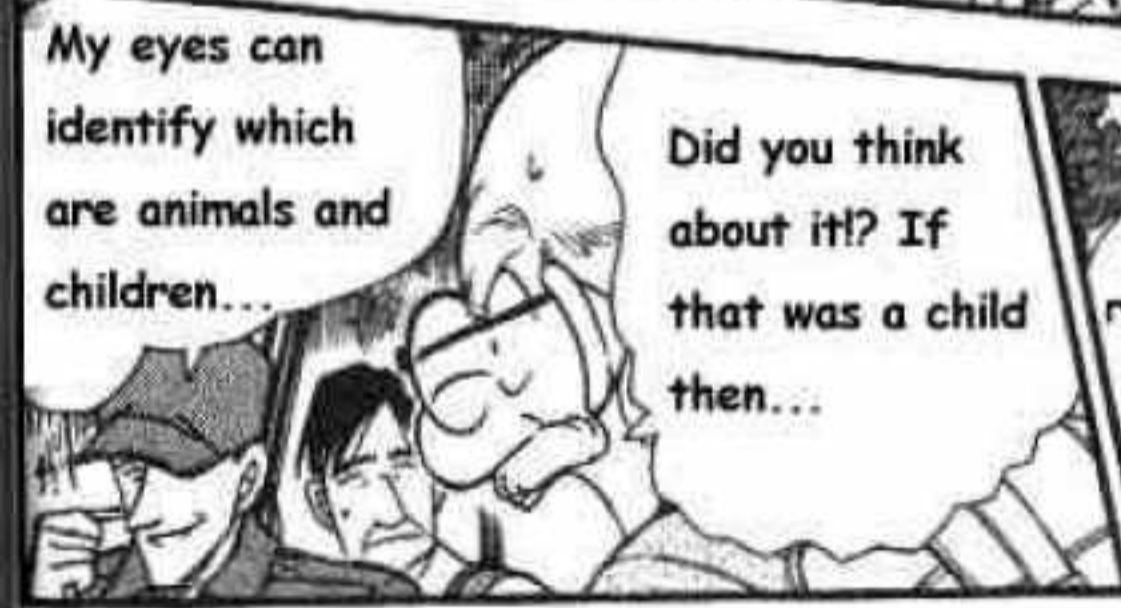


What!?



Stop it!

Hey.  
Hey!!



My eyes can identify which are animals and children...

Did you think about it? If that was a child then...

A rabbit...

Oh. It ran away...



Humph... that to him just means a toy gun...

I'll use a clean shot to get rid of him...

Ah. Even if the legendary bear Juubei appears you don't need to worry...





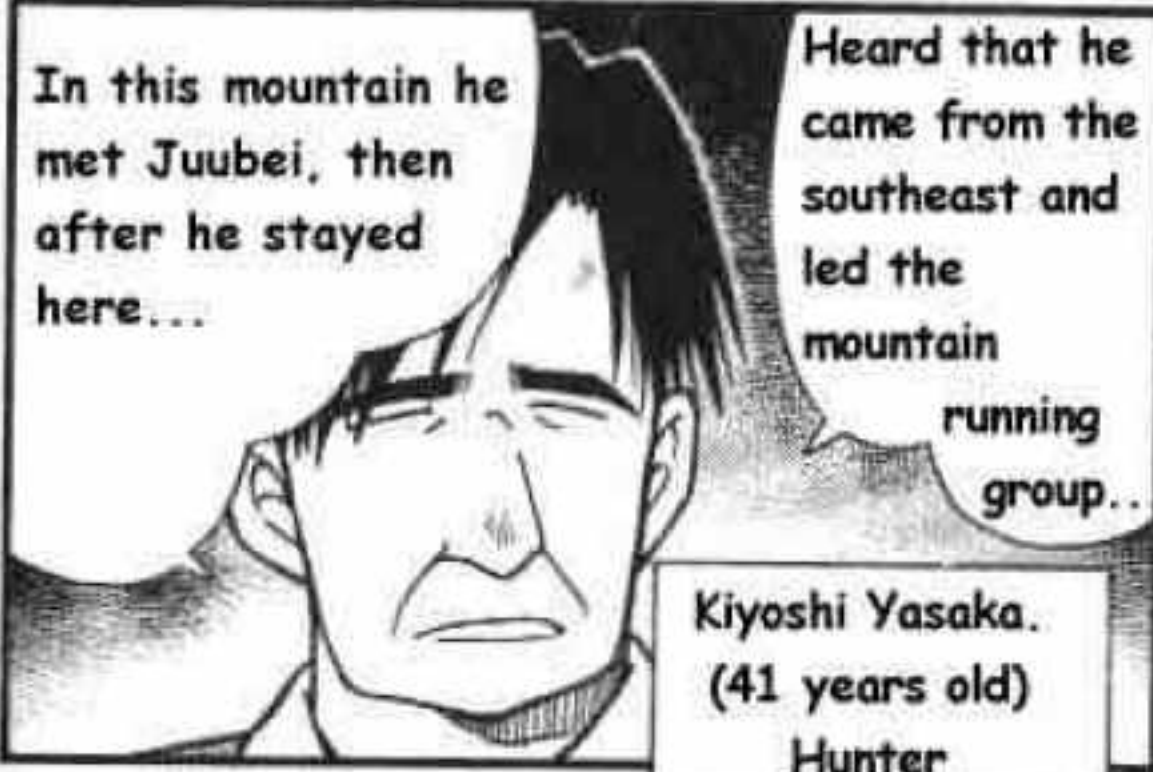
That thing can smell the smell of humans and can attack without anyone noticing, a monster which is 2 metres tall... I'm the one only who can kill him...

If you want your life then when you meet Juubei don't move!

Ah?

Matasaburo Saika.  
(67 years old)  
Hunter

Tomoya Negoro.  
(28 years old)  
Hunter



In this mountain he met Juubei, then after he stayed here...

Heard that he came from the southeast and led the mountain running group...

Kiyoshi Yasaka.  
(41 years old)  
Hunter



He's a famous hunter around here...

...What's that? That old man...

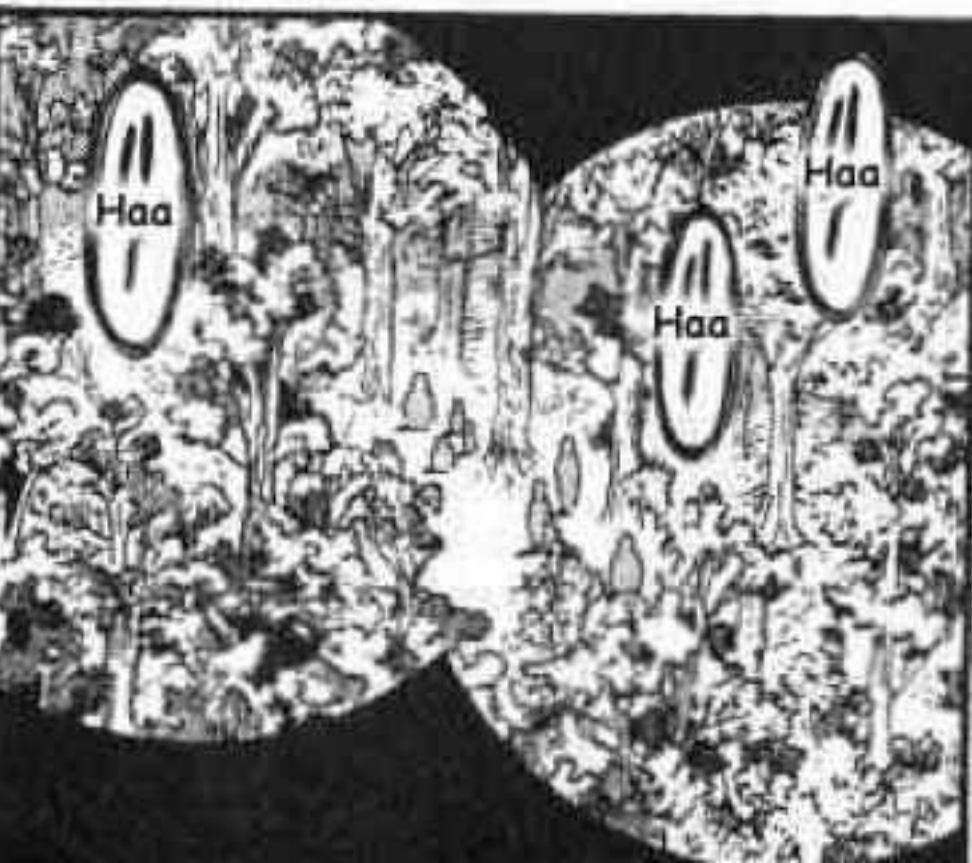
20 years ago, I was the one who shot his eye...



Then we can relax when the bear comes out!

The leader of the hunting group...

Led the mountain running group?



Haa

Haa

Haa

Ah. Ah ah.

No matter what, Professor make a call now...



If that hunter saw us he'll kill us...

As I expected...

Haa  
Haa  
Haa



From the way he fired the gun at us, he must have attracted that man that he hates into this mountain and killed him...

Oh...



If a corpse was found in the mountains then wouldn't his companions be suspected...

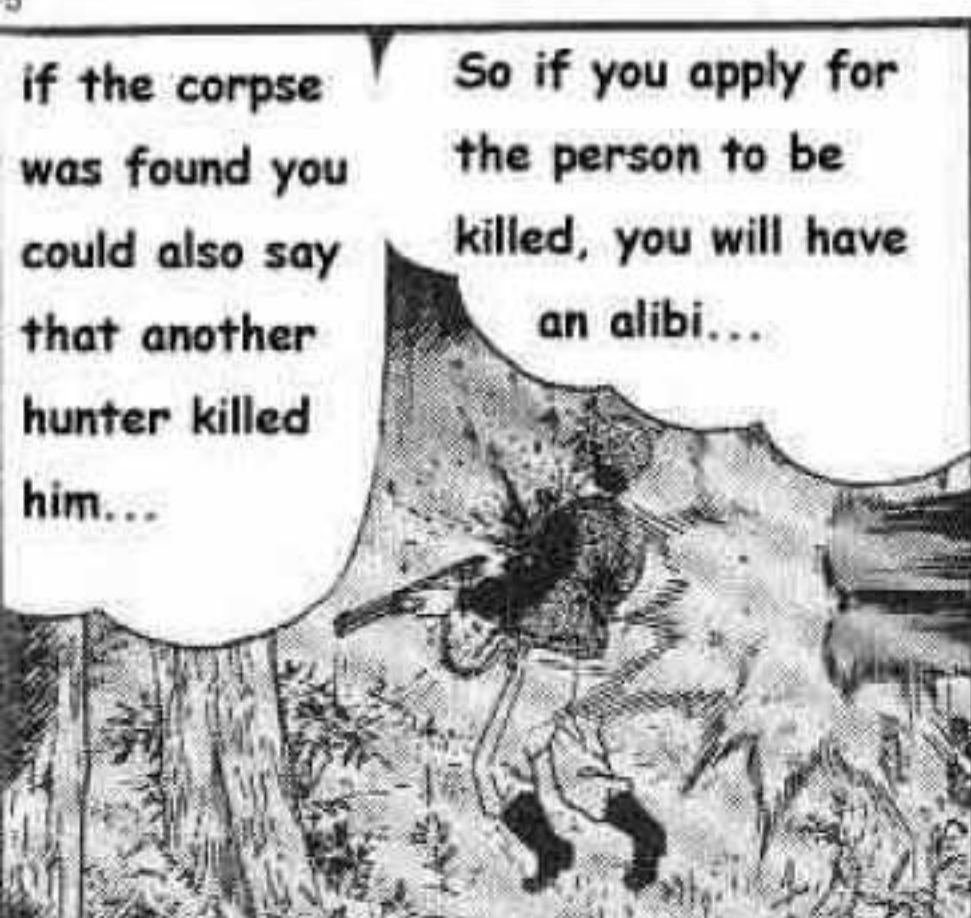
But don't you need a apply for hunting?



Little sister Yoshida is over that side, he may take her as a hostage and kill all the others...

We can shout really loud, then we can come out into the path...

Because this person has already killed one man...



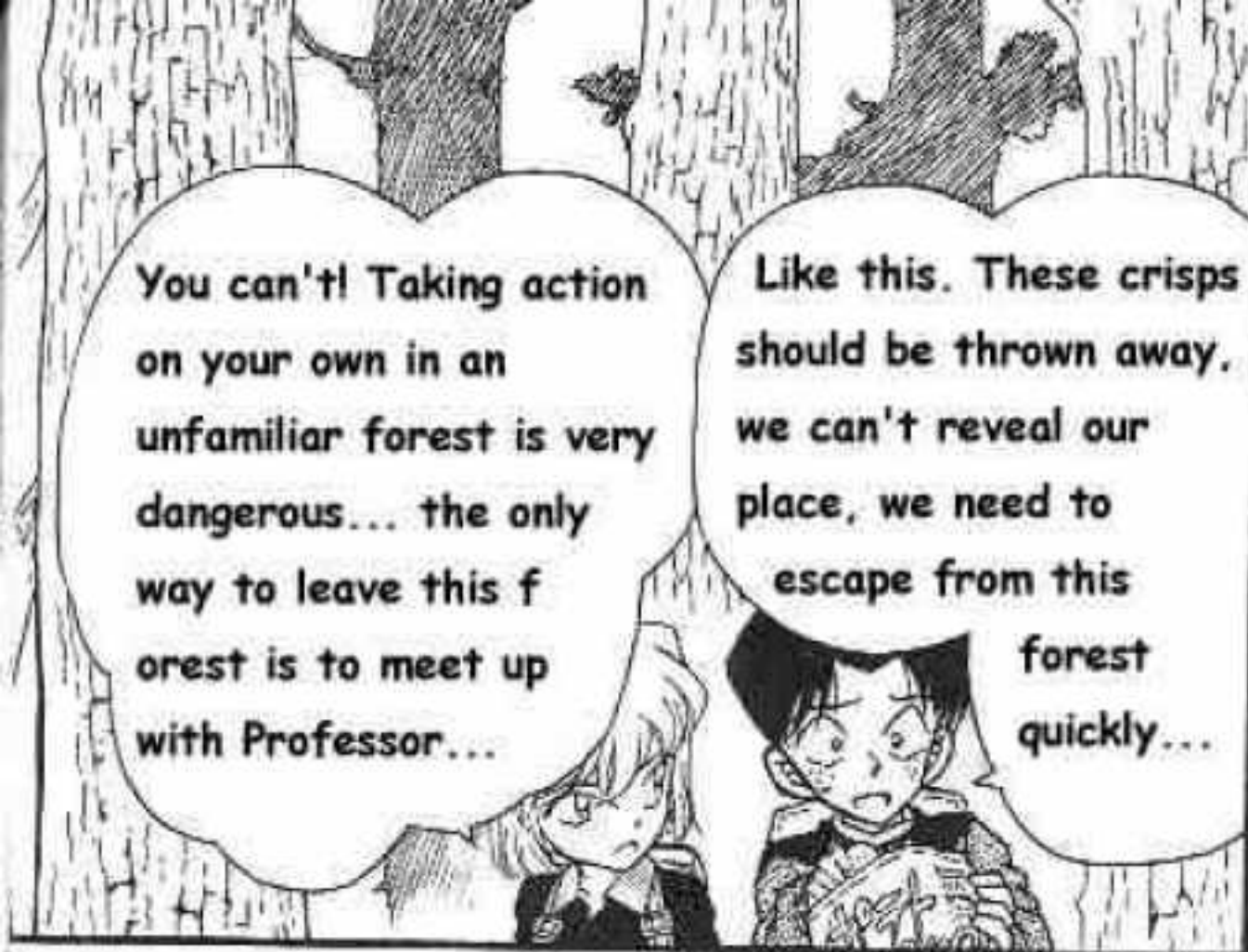
if the corpse was found you could also say that another hunter killed him...

So if you apply for the person to be killed, you will have an alibi...



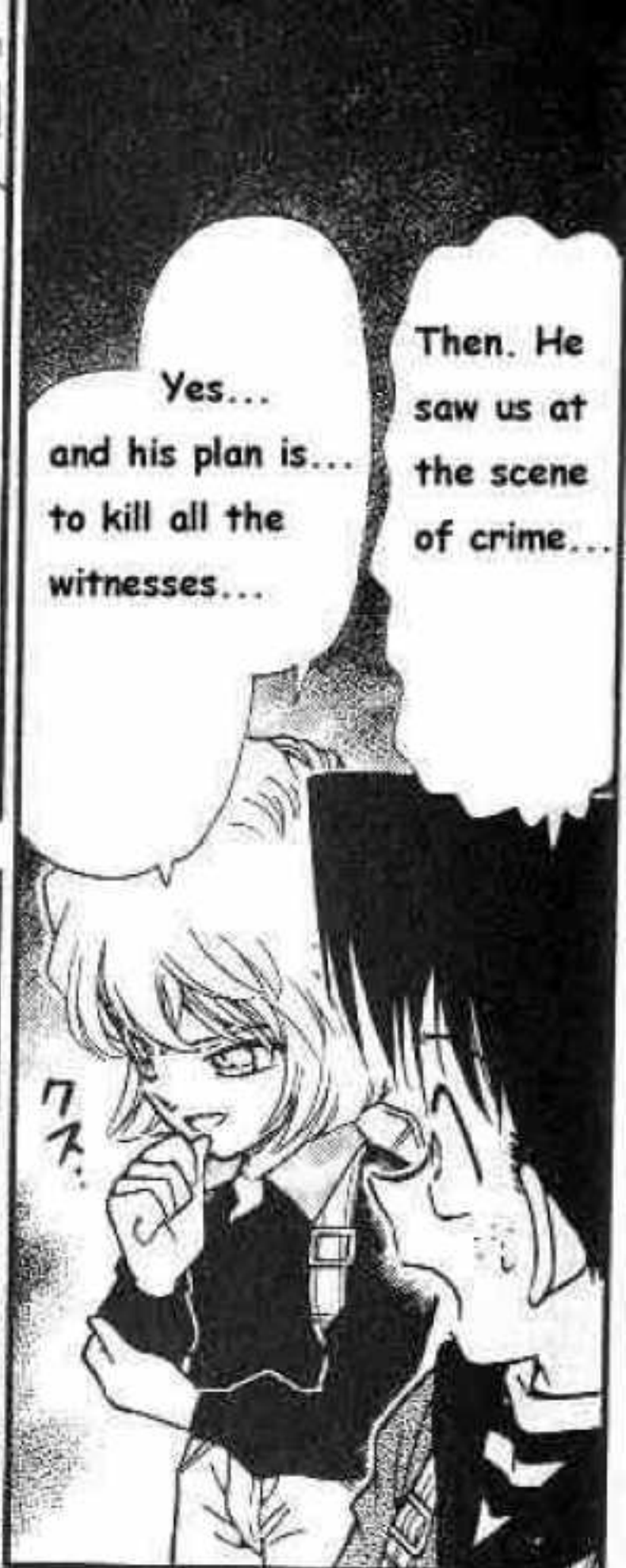
There's no restrictions and on who comes here...

No... after the application is successful the time of approval is very long, after they receive it they could go wherever to hunt...



You can't! Taking action on your own in an unfamiliar forest is very dangerous... the only way to leave this forest is to meet up with Professor...

Like this. These crisps should be thrown away, we can't reveal our place, we need to escape from this forest quickly...



Yes... and his plan is... to kill all the witnesses...

Then. He saw us at the scene of crime...



He will come and save me...



Don't worry... I left the badge next to the corpse, Edogawa will notice it...



Why follow us...



First, we need to think of a way to contact them...

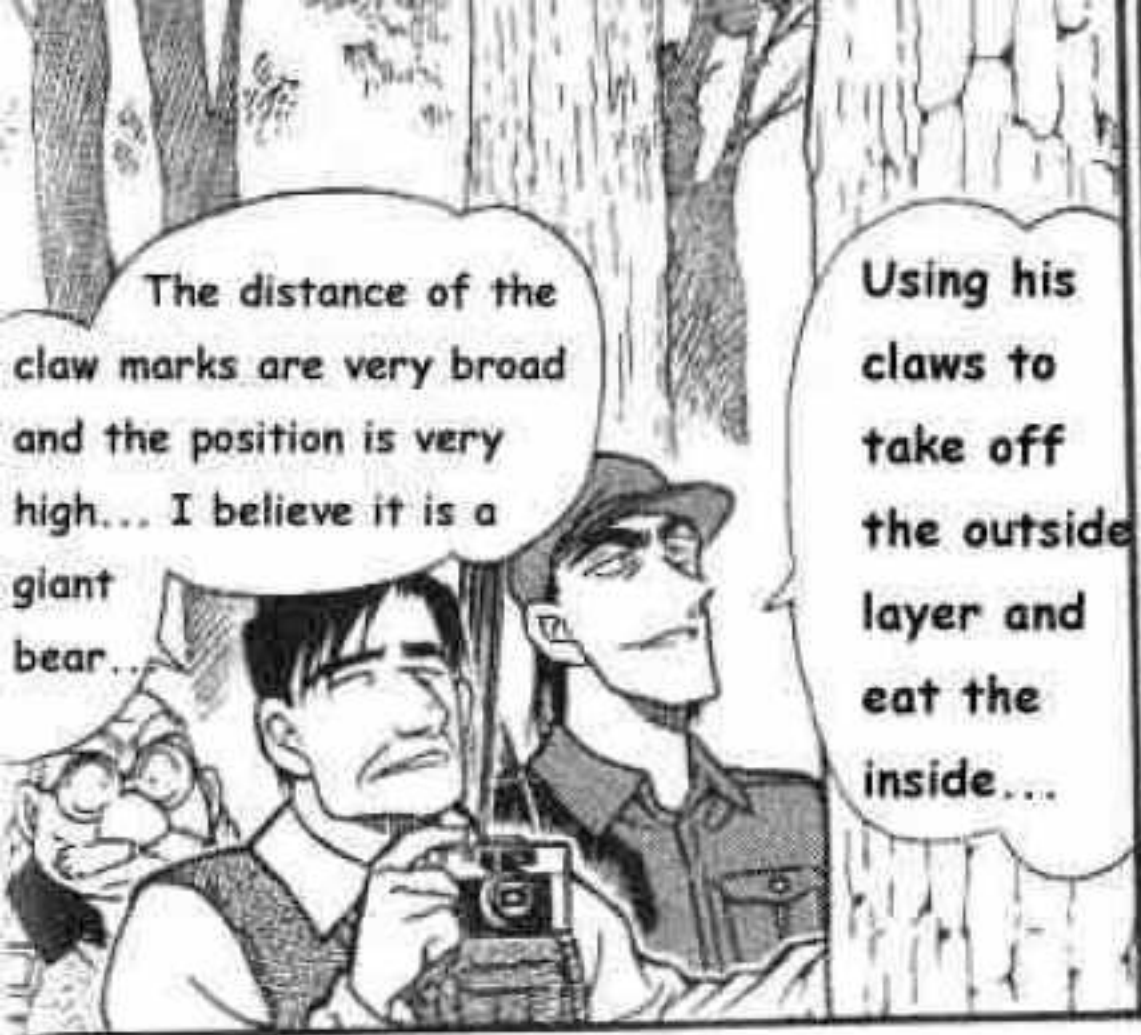
Why don't we think about it while we're walking!



Yes...

If this cub meets the hunter he'll be in danger...

?



The distance of the claw marks are very broad and the position is very high... I believe it is a giant bear...

Using his claws to take off the outside layer and eat the inside...



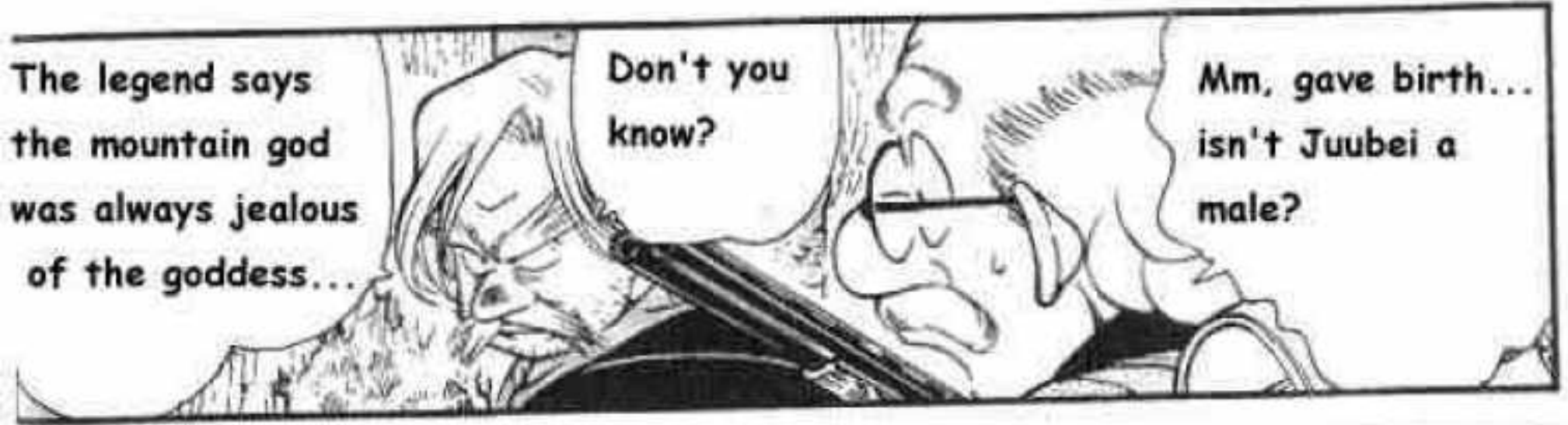
This is done by the giant bear...



That thing just gave birth to a cub in the winter, he should be with him happily...

Ah?

It's Juubei...



The legend says the mountain god was always jealous of the goddess...

Don't you know?

Mm, gave birth... isn't Juubei a male?



I really want to see it...

Mm... a female bear that is over 2 metres tall...



Just like the swordsman Juubei Yagyuu...

To avoid the jealousy of the mountain god while safely hunting, so her name was changed to a male's name...



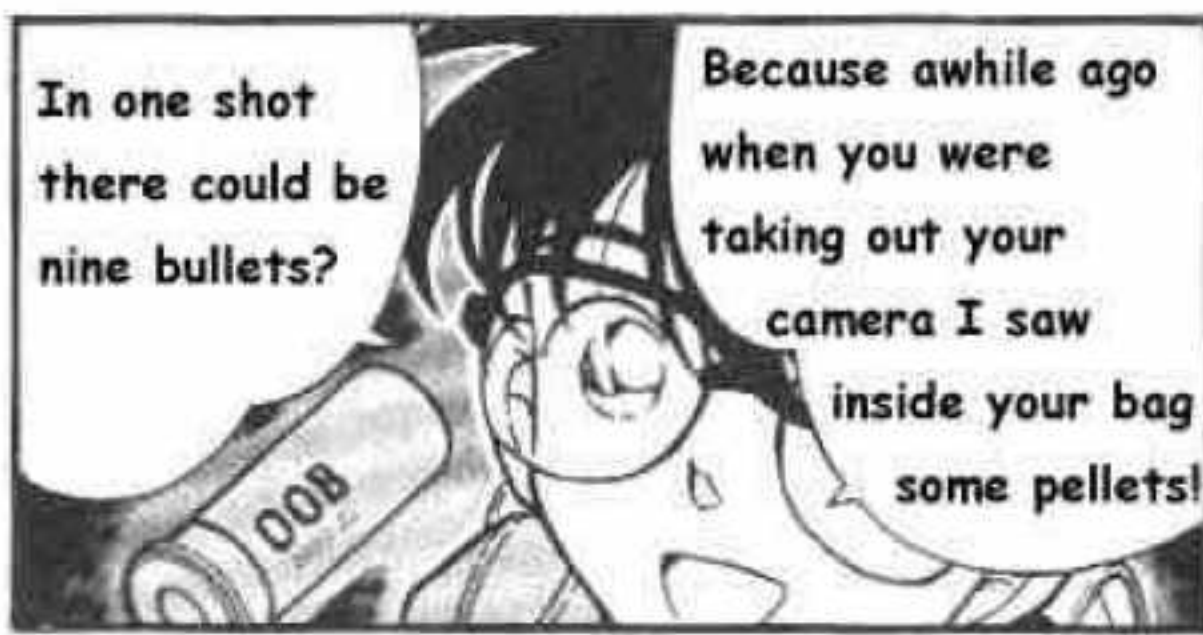


Ah. No... the thing you said was just like what my friend said...

Ah? Why are you looking at me, uncle?



I wouldn't take him seriously...



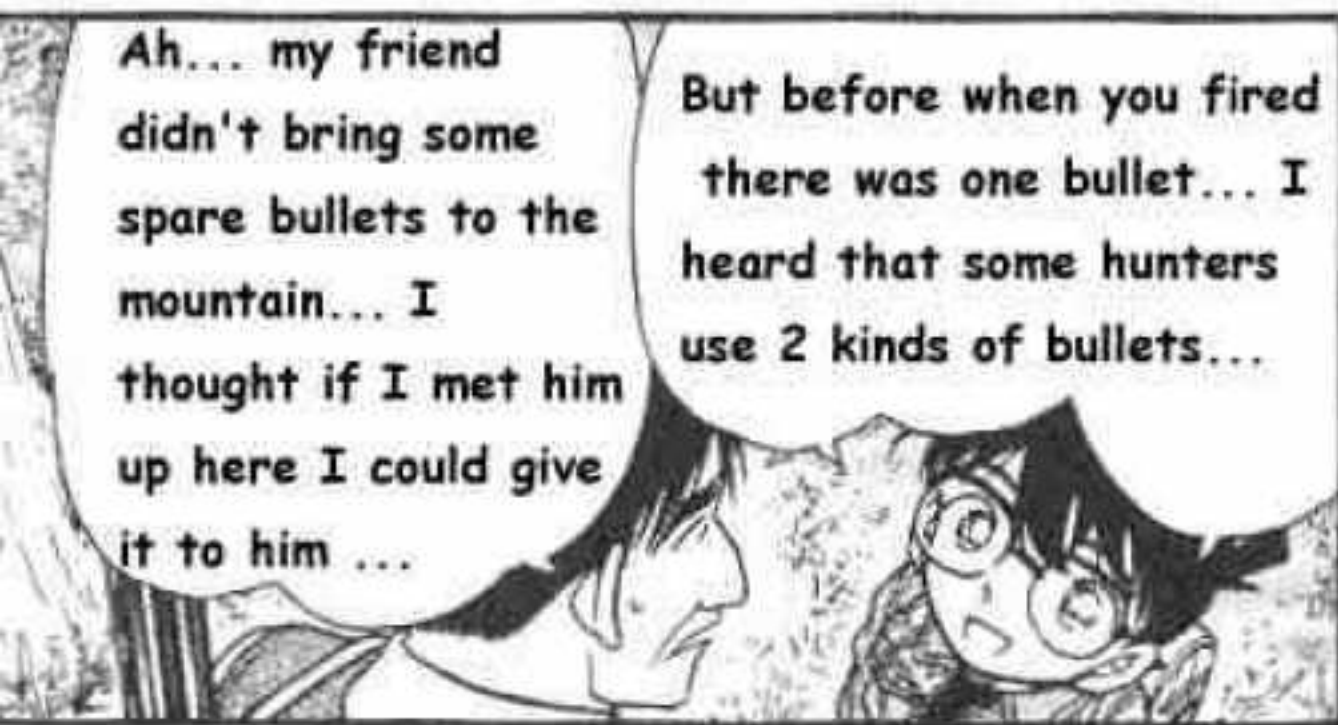
In one shot there could be nine bullets?

Because awhile ago when you were taking out your camera I saw inside your bag some pellets!



Ah?

May I ask did your friend come with you, today?



Ah... my friend didn't bring some spare bullets to the mountain... I thought if I met him up here I could give it to him ...

But before when you fired there was one bullet... I heard that some hunters use 2 kinds of bullets...



Hey. We're going!

Nothing...

Mm? What did you see, Ayumi?

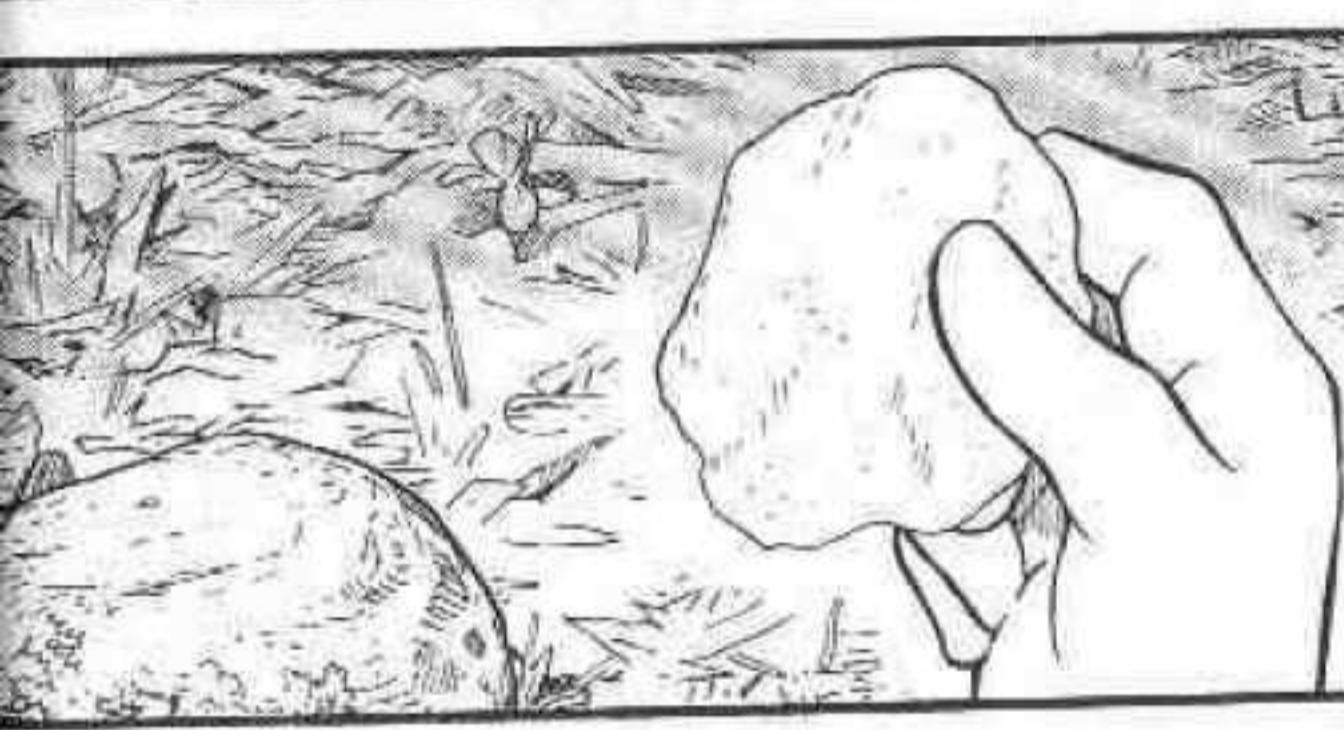


No problem! He's been up here many times... a lot of times we separate to hunt...

Is your friend alright being alone by himself?



Ah. Wait for me...



This is the last crisp...



Al Look at the swell and it's purple!!



I twisted my leg awhile ago when we were escaping...

I was holding it in when we were walking...

What is it?



Haibara?

There's no more! Haibara.



Ok, it's a long bandage now?



Just use a pair of scissors to cut the towel...

No problem!



Treat it?... did you bring bandages?

I'll help you treat it just bear with it for a little longer!



Pull it tight around here and then repeat it...

First, wrap it around the ankle twice, then from the bottom wrap it around to the top...



And Conan he...

In fact I sprained my ankle before when we were camping,



Eh. That's amazing!

The last thing is to tie a knot and it's done!



What a fool...



He, knows everything, how amazing...

Conan helped me to bandage...



Thanks for your help...



At the moment in my heart you're the most outstanding group member!

The most important thing is that you know these knowledge and can use it after you've learnt it...



Yes

In the forest we should think carefully! The way to contact Conan!



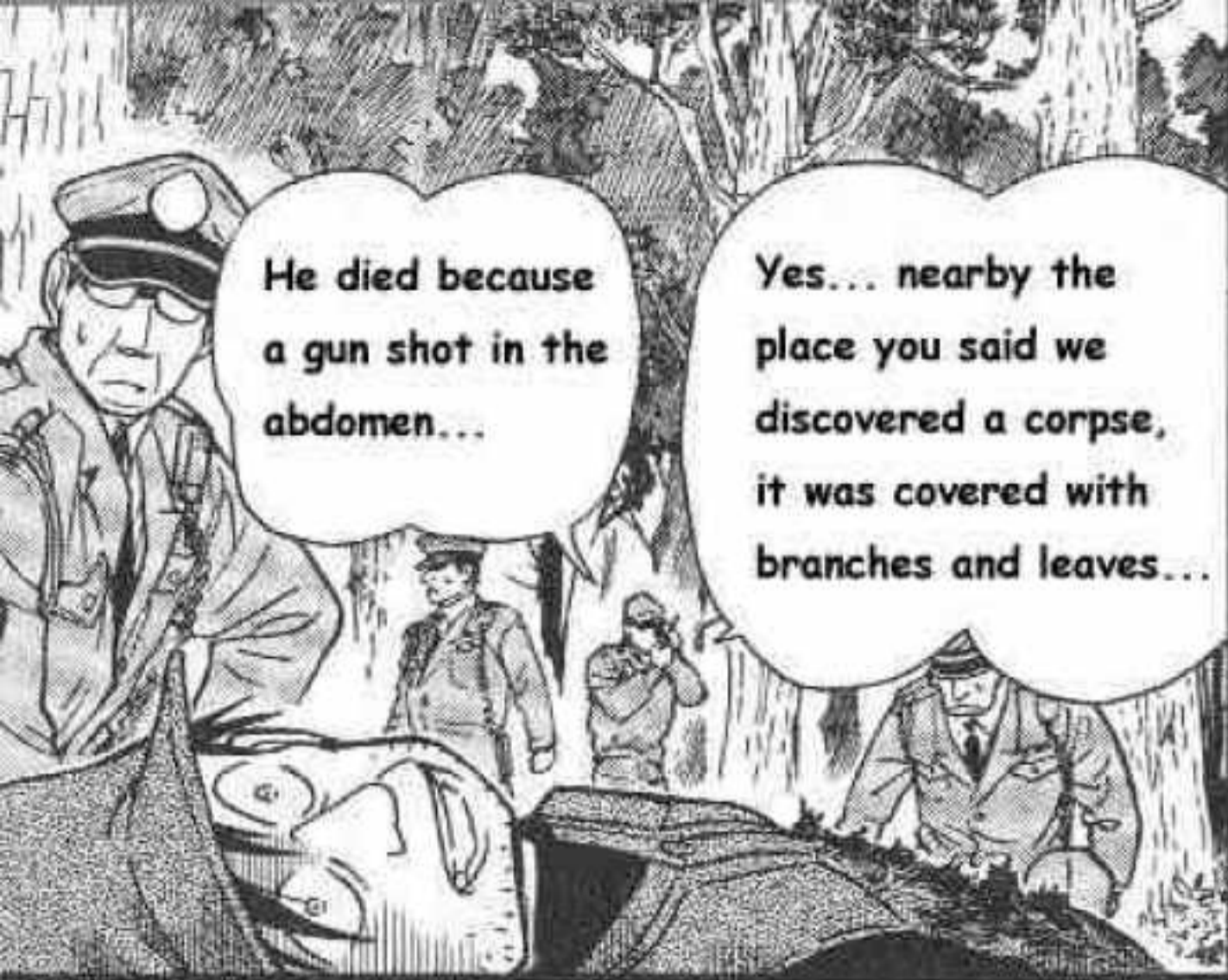
No matter what, it's very dangerous staying here in the mountains!



I'm embarrassed of how you said it!

Ah, no...





He died because a gun shot in the abdomen...

Yes... nearby the place you said we discovered a corpse, it was covered with branches and leaves...



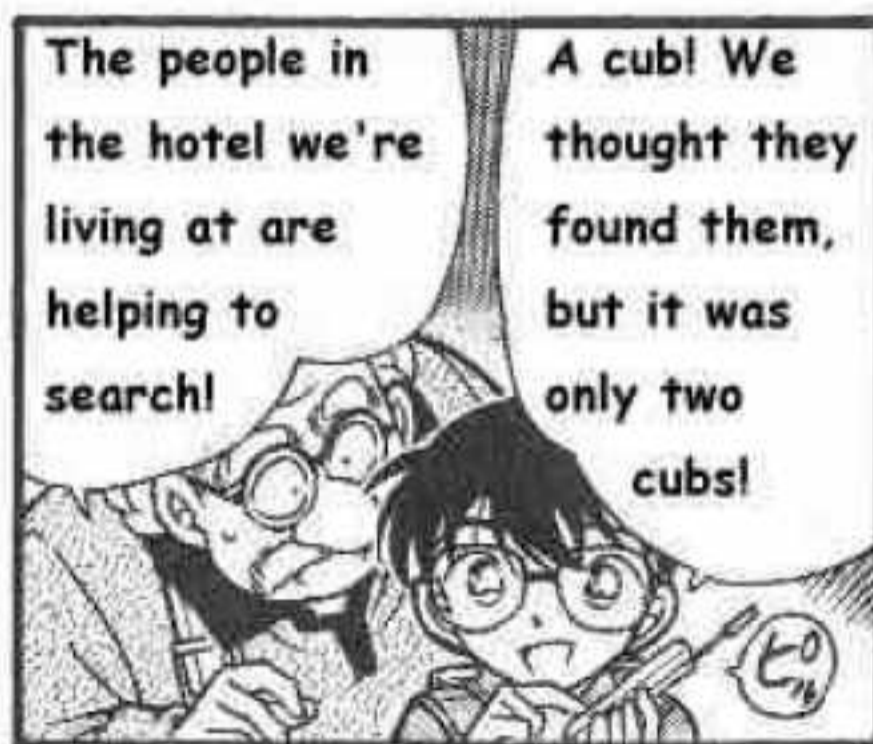
Ah.  
Really?



Yes... we're going to the top to see now...

Cub?

Ah, like this then the cub maybe killed and the corpse maybe nearby...



The people in the hotel we're living at are helping to search!

A cub! We thought they found them, but it was only two cubs!



That is...

Hey. What did they find?

No matter what. This mountain is very dangerous! Leave the search of the children to us, you lot should go down now!



But I estimate...

Hey. Why didn't you say the truth? Maybe they will have some clues...



After sunset it'll be hard to search...

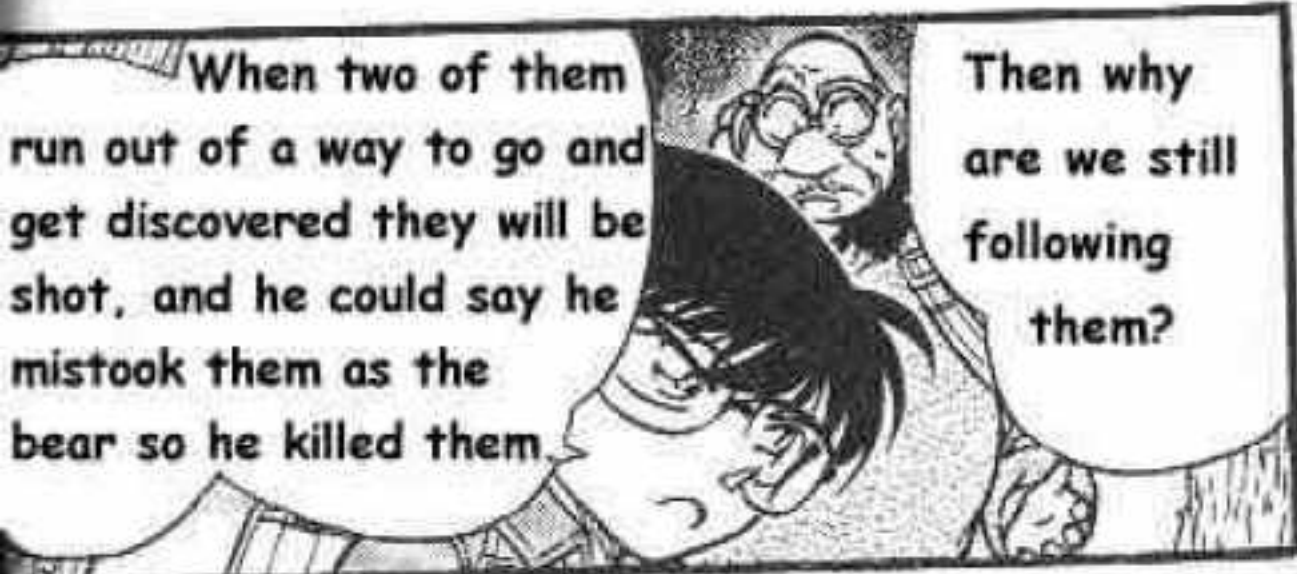
Hey. We should go up after them!

You're making a fuss over little things.



One of them is the murderer!!

In those 3 people...



When two of them run out of a way to go and get discovered they will be shot, and he could say he mistook them as the bear so he killed them.

Then why are we still following them?



I'm afraid that he wants to kill Haibara who saw the crime happening...

Ah!?



There's too little clues...

Not yet...

Then? Shinichi can you see who's the murderer?



Eh?

There's a lot of matsutake mushrooms on the floor!

Ah, look!



Only we could know...

But don't worry! Haibara will tell me who is the murderer...





How strange...  
I do think that  
there's a  
meaning...

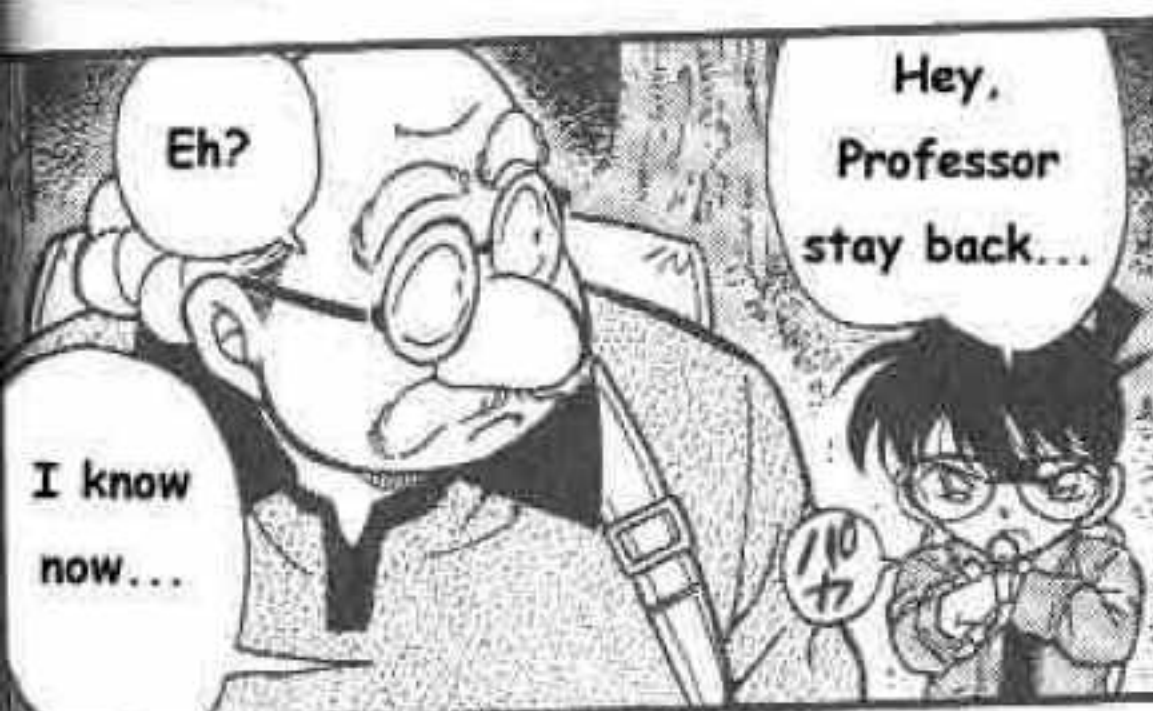
We'll  
go first!

Don't worry!  
They're really  
into picking  
matsutake  
mushrooms...



It's  
useless...

Ha...

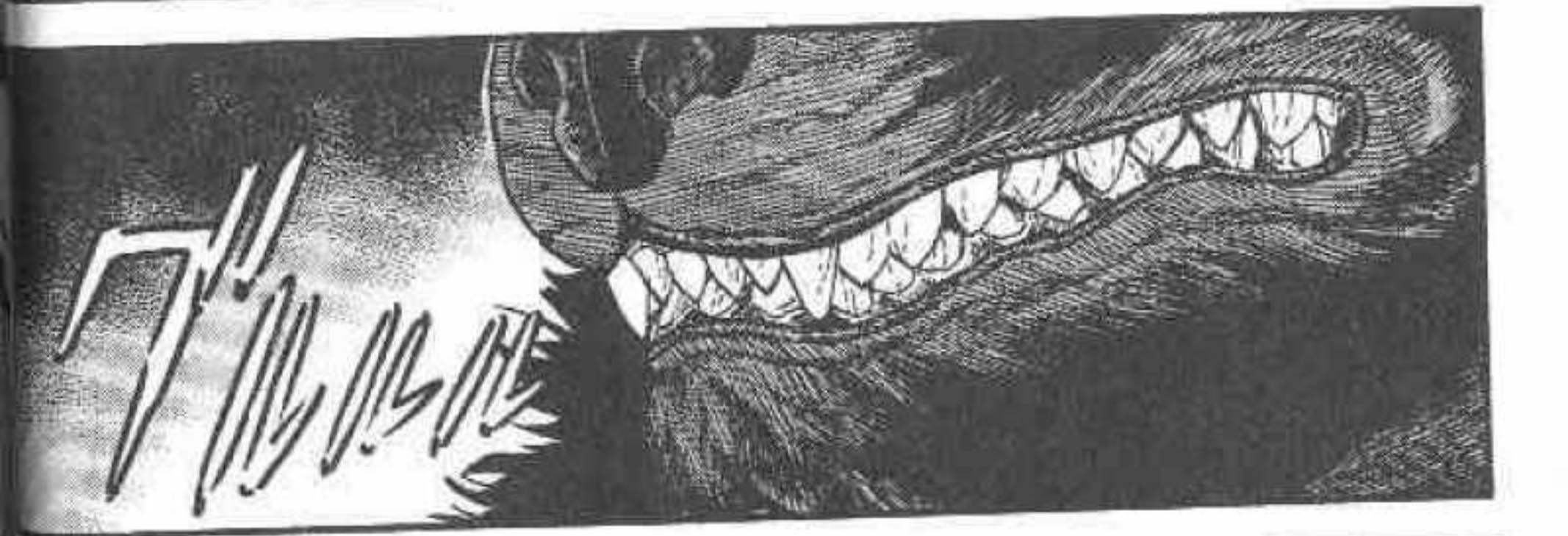


Eh?

Hey,  
Professor  
stay back...

I know  
now...

Eh?



The  
murderer's  
identity...

The person who  
attacked Haibara  
and Mitsuhiro...